

Für Kunden in Kanada
ISED-Strahlenbelastungserklärung
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Dieses Gerät enthält einen oder mehrere lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
(1)Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
(2)Dieses Gerät muss alle Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.
Dieses Gerät entspricht den Strahlungsbelastungsgrenzen der RSS-102, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden.

■ Hinweise zur Verwendung

- Lesen Sie auf jeden Fall vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des verbundenen Geräts.
- Audio-Technica haftet in keiner Weise für den unwahrscheinlichen Fall irgendwelcher Datenverluste, die in Zusammenhang mit der Benutzung dieses Produktes entstehen.
- Halten Sie die Lautstärke in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an anderen öffentlichen Orten niedrig, um andere Personen nicht zu stören.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät ganz herunter, bevor Sie das Produkt anschließen.
- Wenn Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung benutzen, verspüren Sie möglicherweise ein Kribbeln in Ihren Ohren. Dies wird durch die in Ihrem Körper angesammelte statische Elektrizität verursacht und nicht durch eine Funktionsstörung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf. Lassen Sie außerdem das Produkt nicht nass werden.
- Nach langem Gebrauch kann das Produkt Verfärbungen durch ultravioletes Licht (insbesondere direktes Sonnenlicht) und Verschleiß aufweisen.
- Wird das Ladegehäuse in eine Tasche gelegt, während das USB-Ladekabel weiterhin angeschlossen ist, könnte sich das USB-Ladekabel verheddern, reißen oder brechen.
- Halten Sie das USB-Ladekabel beim An- und Abstecken am Stecker fest. Das USB-Ladekabel kann beschädigt werden oder es kann ein Unfall ausgelöst werden, wenn Sie statt am Stecker am Kabel ziehen.
- Wenn Sie das USB-Ladekabel nicht verwenden, trennen Sie es vom Ladegehäuse.
- Laden Sie den Akku nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Schließen Sie vor dem Laden der Kopfhörer die Abdeckung des Ladegehäuses.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es in mitgelieferten Ladegehäuse auf.
- Wenn Sie andere Ohrstöpsel als die im Lieferumfang enthaltenen verwenden, kann es sein, dass die Kopfhörer nicht in den Ladebehälter passen oder nicht geladen werden. Achten Sie darauf, die mitgelieferten Ohrstöpsel zu verwenden.
- Wenn Sie das Produkt verwenden, wählen Sie die Ohrstöpsel aus, die am besten zu Ihren Ohren passen, und achten Sie beim Tragen auf einen sicheren Sitz des Produkts.
- Dieses Produkt kann nur bei Nutzung eines Mobiltelefonnetzes zum Telefonieren verwendet werden. Die Unterstützung von Telefonie-Apps, die ein mobiles Datennetz nutzen, wird nicht garantiert.
- Wenn das Produkt in der Nähe eines elektronischen Geräts oder Senders (z. B. Mobiltelefon) verwendet wird, kann ein unerwünschtes Rauschen zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und dem elektronischen Gerät oder Sender.
- Wenn das Produkt in der Nähe einer Fernseh- oder Radioantenne verwendet wird, kann im Fernseh- oder Radiosignal ein Rauschen zu sehen oder zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und der Fernseh- oder Radioantenne.
- Der integrierte Akku sollte zu seinem Schalter alle 6 Monate einmal frisch geladen werden. Wenn zwischen den Ladevorgängen zu viel Zeit vergeht, verringert sich die Lebensdauer des integrierten Akkus, oder der aufladbare Akku lässt sich nicht mehr laden.
- Laden Sie das Produkt nicht, wenn sich Wasser oder Fremdkörper in der Ladebuche oder am USB-Ladekabel befinden. Dies kann zu Korrosion, Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer, anderen Fehlfunktionen oder Stromschlägen in der Ladebuche oder am USB-Ladekabel führen.
- Laden Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35°C) und halten Sie es dabei von direktem Sonnenlicht fern. Andernfalls kann sich der Akku verschlechtern, wodurch es zu einer Verkürzung der Betriebsdauer oder Ladeeffeln kommen kann.
- Wenn die Kopfhörer nass sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie sie in das Ladegehäuse legen. Das Ladegehäuse ist nicht wasserdicht (Schutz gegen Tropfwasser). Laden Sie das Produkt nicht, wenn die Kopfhörer nass sind.
- Durch den Hear-Through-Modus des Produkts können Sie Umgebungsgeräusche über das integrierte Mikrofon hören. Je nach der Lautstärke der wiedergegebenen Musik können die Umgebungsgeräusche trotzdem schwierig zu hören sein. Regeln Sie in diesem Fall die Musikaustärke herunter.
- Auch dann, wenn Sie den Hear-Through-Modus verwenden, kann es je nach Ihrer Umgebung schwierig sein, die Umgebungsgeräusche zu hören. Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es gefährlich ist, wenn man die Umgebungsgeräusche nicht hören kann, z. B. im dichten Straßenverkehr.
- Bedienen Sie den Berührungssensor mit einem Finger. Die Bedienung mit einem spitzen Gegenstand wie einem Kugelschreiber oder Bleistift kann sich nur zu Bedienfehlern führen, sondern auch den Berührungssensor beschädigen.
- Berühren Sie den Berührungssensor nicht mit den Fingerspitzen. Dadurch könnte Ihr Fingernagel abbrechen.
- Wenn sich das Produkt durch Berühren überhaupt nicht bedienen lässt oder anders reagiert als beabsichtigt, vergewissern Sie sich, dass Ihre anderen Finger, Teile Ihrer Hand oder Kleidungsstücke nicht in Kontakt mit dem Produkt sind, wenn Sie den Sensor berühren. Außerdem kann es zu Bedienfehlern kommen, wenn Sie Handschuhe tragen oder Ihre Fingerspitzen zu trocken sind.
- Es kann zu Bedienfehlern kommen, wenn der Berührungssensor durch Schweiß verschmutzt ist. Entfernen Sie den Schmutz, bevor Sie das Produkt bedienen.

- **Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß**
 - Setzen Sie das Produkt zurück, wenn es sich nicht trennen bzw. verbinden lässt oder nicht wie erwartet funktioniert.
 - Berühren Sie ca. 5 Sekunden, nachdem beide Kopfhörer (L- (linke) und R- (rechte) Seite) in das Ladegehäuse (mit Akkurestladung) gelegt wurden, den Berührungssensor beider Kopfhörer zweimal hintereinander.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige-LEDs an beiden Kopfhörern weiß blinken, und berühren Sie dann den Berührungssensor an beiden Kopfhörern, während sie sich im Ladegehäuse befinden, etwa 6 Sekunden lang.
 - Wenn die Anzeige-LEDs an beiden Kopfhörern rot leuchten, ist der Rücksetzungsvorgang abgeschlossen.
 - Entfernen Sie das Produkt aus der Liste der registrierten Geräte auf Ihrem Bluetooth-Gerät.
 - Nehmen Sie die Kopfhörer wieder aus dem Ladegehäuse und führen Sie die Paarung durch.
 - Wenn der Vorgang nicht wie erwartet abgeschlossen werden kann, nehmen Sie die Kopfhörer wieder ab und wiederholen Sie den Vorgang von Anfang an.
- **Über die Wasserbeständigkeitseigenschaften (Schutz gegen Tropfwasser)**
 - Die Angabe zur Wasserbeständigkeit (Schutz gegen Tropfwasser) dieses Produkts bezieht sich ausschließlich auf die Kopfhörer und nicht auf den Ladebehälter.
 - Obwohl die Kopfhörer wasserdicht (tropicalfest) sind (entsprechen IPX4), ist die Komponente, aus der der Schall ausgehen wird, nicht wasserdicht (tropicalfest).
 - Die Wasserbeständigkeitseigenschaften (Schutz gegen Tropfwasser) sollen die Kopfhörer schützen, wenn diese durch Regen usw. nass werden (entspricht IPX4). Der JIS/IEC-Schutzgrad IPX4 bedeutet, dass das Produkt gegen die Einwirkung von Spritzwasser aus allen Richtungen geschützt ist.
 - Die Kopfhörer können nicht unter Wasser verwendet werden.
 - Die Kopfhörer können nicht an heißen und feuchten Orten wie Badezimmern verwendet werden.
 - Die Kopfhörer sind nicht wasserdicht. Beim Eintauchen in Wasser können sie beschädigt werden.
 - Die Kopfhörer funktionieren möglicherweise nicht richtig, wenn sie nass werden. Wischen Sie die Kopfhörer mit einem trockenen Tuch ab, schützen Sie sie mehrmals, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und lassen Sie die Kopfhörv vor der Verwendung gründlich trocknen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

■ Für ein angenehmeres Kommunikationserlebnis via Bluetooth

Die effektive Kommunikationsreichweite dieses Produkts variiert je nach Funkverbindungsbedingungen.

Für eine einwandfreie Tonqualität sollten Sie die Kopfhörer in unmittelbarer Nähe zum Bluetooth-Gerät verwenden. Um Rauschen und Störungen zu minimieren, vermeiden Sie es, die Verbindung zwischen der Antenne des Produkts und dem Bluetooth-Gerät durch andere Geräte oder ihren eigenen Körper zu unterbrechen.

- Quando si rimuovono le cuffie dalle orecchie, assicurarsi che gli auricolari rimangano attaccati all'unità principale. Se gli auricolari dovessero rimanere all'interno delle orecchie e non fosse possibile rimuoverli, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se nell'indossare il prodotto si avverte prurito, interromperne l'uso.
- **Precauzioni relative alla custodia per la ricarica**
 - Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto per evitare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.
 - Evitare di esporre il prodotto a forti urti che potrebbero causare scariche elettriche, malfunzionamenti o incendi.
 - Non manipolare il prodotto con le mani bagnate, in quanto sussiste il rischio di scosse elettriche o lesioni.
 - Scollegare il prodotto dal dispositivo collegato qualora si verifichi un malfunzionamento che produca fumo, odori inusuali, calore eccessivo, rumori e qualsiasi altro segno che indichi un guasto. In tal caso, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
 - Non lasciare che il prodotto si bagni, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti.
 - Non introdurre all'interno del prodotto corpi estranei quali materiali combustibili, metalli o liquidi.
 - Per evitare incendi o lesioni da surriscaldamento, non coprire il prodotto con un panno.
 - Durante la carica, assicurarsi di utilizzare il cavo per la carica USB incluso nella confezione.
 - Non mettere in carica con dispositivi dotati della funzionalità di carica rapida (con tensione di 5 V o superiore). Tale operazione potrebbe causare il malfunzionamento del prodotto.
 - Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi, dato che ciò potrebbe causarne il non corretto funzionamento.
 - Non collocare il prodotto vicino a fiamme libere, dato che ciò potrebbe causarne la deformazione o il malfunzionamento.
 - Non utilizzare benzina, diluenti, prodotti per la pulizia dei contatti elettrici ecc., dato che l'uso di queste sostanze potrebbe causare la deformazione o il malfunzionamento del prodotto.

- **Precauzioni per la batteria ricaricabile**
 - Le cuffie e la custodia di ricarica sono dotate di una batteria ricaricabile (batteria agli ioni di litio).
 - Se il fluido della batteria penetra negli occhi, non sfregarli. Sciacquarli accuratamente con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
 - Se il fluido della batteria fuoriesce, non toccarlo a mani nude. Se il fluido resta all'interno del prodotto, potrebbe causare malfunzionamenti. Se il fluido della batteria fuoriesce, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
 - Se il fluido penetra in bocca, sciacquare con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
 - Se la pelle o gli indumenti entrano in contatto con il fluido, lavare immediatamente le parti interessate con acqua. Se insorge un'irritazione cutanea, consultare un medico.
 - Per evitare perdite, generazione di calore o esplosioni:
 - Non scaldare, smontare, modificare la batteria, né smaltirla bruciandola.
 - Non tentare di forare con un chiodo, martellare o calpestare la batteria.
 - Evitare di far cadere il prodotto o di sottoporlo a forti impatti.
 - Evitare alla batteria qualsiasi contatto con l'acqua.
 - Non utilizzare, lasciare o conservare la batteria nei seguenti luoghi:
 - Ambienti esposti alla luce diretta del sole o a temperature elevate e umidità
 - Interni di un'automobile sotto il sole cocente
 - In prossimità di fonti di calore quali diffusori d'aria calda
 - Per evitare malfunzionamenti o incendi, ricaricare solo con il cavo USB incluso.
 - La batteria ricaricabile interna di questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile se il tempo di utilizzo diventa significativamente minore anche dopo una carica completa. In questo caso, la batteria deve essere riparata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per la procedura di riparazione.
 - Quando il prodotto è smaltito, è necessario scarare correttamente la batteria ricaricabile incorporata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per i dettagli su come smaltire adeguatamente la batteria.

- **Per gli utenti USA**
Avviso FCC
Avvertenza

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidare i diritti d'uso.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenza e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

 - Rientrare o spostare l'antenna ricevente.
 - Ricreantare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
 - Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
 - Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato in radio/TV per assistenza.

Il presente trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.

- **Dichiarazione relativa all'esposizione alle RF**

Il presente dispositivo è conforme ai limiti stabiliti per l'esposizione alle radiazioni di RF (Radio Frequenza) in ambiente non controllato secondo quanto indicato dalla normativa FCC, rispettandone di base le linee guida fissate. Il presente dispositivo emette energia sotto forma di RF a livelli molto bassi, tali da non dover richiedere il test sul tasso di assorbimento specifico (SAR).

Contatto:

Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.,
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada
Dichiarazione ISED
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli standard RSS esenti da licenza di ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada. L'uso è soggetto alle seguenti condizioni:
(1)Questo dispositivo non deve causare interferenze.
(2)Questo dispositivo deve tollerare qualunque interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.
Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti dalle specifiche RSS-102 relative all'esposizione alle radiazioni in ambienti non controllati.

- **Note sull'utilizzo**
 - Prima dell'utilizzo, assicurarsi di aver letto il manuale dell'utente relativo al dispositivo collegato.
 - Audio-Technica non sarà responsabile in alcun modo di eventuali perdite di dati, nell'improbabile caso in cui queste ultime si verifichino durante l'utilizzo del prodotto.
 - Si sui mezzi pubblici o in altri luoghi pubblici, tenere il volume basso per evitare di disturbare gli altri.
 - Abbassare il volume del dispositivo al minimo prima di collegare il prodotto.
 - Quando si utilizza il prodotto in un ambiente secco, si potrebbe avvertire un formicolio alle orecchie. Ciò è dovuto all'elettricità statica accumulata sul corpo, non a un malfunzionamento del prodotto.
 - Evitare di sottoporre il prodotto a forti impatti.
 - Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Inoltre, evitare che il prodotto entri a contatto con l'acqua.
 - Quando il prodotto viene utilizzato per un periodo prolungato, può scolorirsi a causa della luce ultravioleta (soprattutto la luce diretta del sole) e dell'usura.
 - Se si ripone la custodia per la ricarica in una borsa con o per la carica USB ancora connesso, il cavo USB può restare impigliato, danneggiarsi o rompersi.
 - Nel collegare e scollegare il cavo per la carica USB, assicurarsi di tenerlo dalla spina. In caso contrario, ossia tirando il cavo, si rischia di danneggiare il cavo USB stesso o di causare incidenti.
 - Quando non si utilizza il cavo per la carica USB, scollegarlo dalla custodia per la ricarica.
 - Non caricare la batteria se il terminale del cavo per la carica USB è piegato, allentato o danneggiato. Questo potrebbe causare generazione di calore, emissione di fumo, incendio o scosse elettriche.
 - Quando si caricano le cuffie, chiudere il coperchio della custodia di ricarica prima di caricarle.
 - Quando non si utilizza il prodotto, conservarlo nella custodia per la ricarica.
 - Utilizzando copriauricolari diversi da quelli inclusi, le cuffie potrebbero non entrare nella custodia per la carica o non caricarsi affatto. Assicurarsi di utilizzare i copriauricolari in dotazione.
 - Quando si utilizza il prodotto, selezionare i copriauricolari che meglio si adattano alle proprie orecchie, quindi assicurarsi che il telefono sia inserito fermamente.
 - Il prodotto può essere utilizzato per le chiamate telefoniche solo sfruttando le reti cellulari. Non è garantita la compatibilità con le app telefoniche che funzionano utilizzando la rete dati.
 - Se si utilizza il prodotto in prossimità d un dispositivo elettronico o di un trasmettitore (ad esempio un telefono cellulare), è possibile che si generino delle interferenze indesiderate. In questo caso, allontanare il prodotto dal dispositivo elettronico o dal trasmettitore.
 - Se si utilizza il prodotto in prossimità di un'antenna TV o radio, è possibile che tali apparecchi generino interferenze. In questo caso, allontanare il prodotto dall'antenna TV o radio.
 - Per proteggere la batteria ricaricabile incorporata, ricaricarla almeno una volta ogni 6 mesi. Lasciando passare troppo tempo tra una ricarica e l'altra, il ciclo di vita della batteria ricaricabile potrebbe ridursi, oppure la batteria ricaricabile potrebbe non ricaricarsi più.
 - Non caricare il prodotto se acqua o corpi estranei si trovano all'interno del jack della batteria o del cavo di carica USB. Ciò potrebbe causare corrosione, generazione di calore, fumo, fuoco o altri malfunzionamenti o scosse elettriche nel jack della batteria o nel cavo di carica USB.
 - Ricaricare il prodotto in un luogo adeguatamente ventilato (da 10 a 35°C) al riparo dalla luce diretta del sole. In caso contrario, la batteria potrebbe incorrere in usura con una possibile riduzione dei periodi di uso continuato o l'impossibilità di eseguire la ricarica.
 - Se le cuffie sono bagnate, pulirle con un panno asciutto prima di metterle nella custodia di ricarica. La custodia di ricarica non è resistente all'acqua (anti-goccia). Non caricare il prodotto se le cuffie sono bagnate.
 - La modalità "hear-through" del prodotto permette di ascoltare i suoni circostanti attraverso il microfono integrato. Tuttavia, con un volume di ascolto alto della musica potrebbe essere difficoltoso udire i suoni circostanti. In questo caso, abbassare il volume della musica.
 - Anche utilizzando la modalità "hear-through", a seconda degli ambienti di utilizzo potrebbe essere difficile ascoltare i suoni circostanti. Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni circostanti rappresenti un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in mezzo al traffico).
 - Azionare il sensore tattile con un solo dito. Azionandolo con un oggetto appuntito, come ad esempio una biro o una matita, oltre a non funzionare correttamente, si rischia di danneggiare il sensore tattile.
 - Non toccare i sensori tattili con le punte della dita. In caso contrario si rischia di spezzarsi un'unghia.
 - Se il prodotto non funziona o non funziona come previsto quando lo si preme, verificare che non venga toccato dalle altre dita, da altre parti della mano o dagli indumenti quando viene premuto. Inoltre, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se si indossano guanti o se le punte delle dita sono troppo secche.
 - Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se il sensore tattile è sporco di sudore. Rimuovere lo sporco prima di azionare il prodotto.

■ Se il prodotto funziona in modo anomalo

Reimpostare il prodotto se non può essere dissociato, collegato o se non funziona come previsto.

- Circa 5 secondi dopo che entrambe le cuffie (lati L (sinistro) e R (destrò)) sono state collocate nella custodia di ricarica (con la batteria rimanente), toccare il sensore tattile di entrambe le cuffie due volte di seguito.
- Verificare che gli indicatori su entrambe le cuffie lampeggino di bianco, quindi toccare e tenere premuto (circa 6 secondi) il sensore tattile su entrambe le cuffie mentre sono nella custodia di ricarica.
 - Quando gli indicatori su entrambe le cuffie si accendono in rosso, il ripristino è completo.
- Eliminare il prodotto dall'elenco dei dispositivi registrati sul proprio dispositivo Bluetooth.
- Rimuovere di nuovo le cuffie dalla custodia di ricarica ed eseguire l'abbinamento.
 - Se la procedura non può essere completata come previsto, rimuovere di nuovo le cuffie e ripetere la procedura dall'inizio.

■ Informazioni sull'impermeabilità (anti-goccia)

- Le specifiche di impermeabilità (anti-gocci) di questo prodotto sono valide solo per le cuffie, e non per la custodia per la ricarica.
- Anche se le cuffie dispongono di specifiche di impermeabilità (anti-goccia) equivalenti alla categoria IPX4, le parti dalla quale viene emesso il suono non sono impermeabili (anti-goccia).
- Le caratteristiche di impermeabilità (anti-goccia) sono state implementate per proteggere le cuffie dalla pioggia ecc. (grado di impermeabilità pari alla categoria IPX4). Il grado di protezione JIS/IEC IPX4 significa che il prodotto è protetto dall'esposizione all'acqua volante da tutte le direzioni.
- Le cuffie non possono essere utilizzate sotto acqua.
- Le cuffie non possono essere usate in ambienti caldi e umidi, come ad esempio i bagni.
- Le cuffie non sono completamente impermeabili. Immergerle in acqua può causarne il malfunzionamento e provocare danni.
- Le cuffie potrebbero non funzionare correttamente se si bagnano. Pulire le cuffie con un panno asciutto, scuoterle più volte per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarle asciugare completamente prima dell'uso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale utente sul sito web di Audio-Technica.

■ Per un'esperienza di comunicazione Bluetooth più confortevole

Il grado di efficacia di comunicazione di questo prodotto varia in funzione di eventuali ostruzioni e delle condizioni delle onde radio.

Per un'esperienza di ascolto più naturale, utilizzare il prodotto più vicino possibile al dispositivo Bluetooth. Per ridurre al minimo rumori e interferenze, evitare di frapporti o di frapporte altri ostacoli tra l'antenna del prodotto e il dispositivo Bluetooth.

Español

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica. Antes de utilizarlo, lea esta Guía de precauciones para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■ Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Precauciones para los auriculares

- No utilice el producto cerca de equipos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a los marcapasos y a los equipos médicos electrónicos. No utilice el producto en instalaciones médicas.
- Si utiliza el producto en un avión, siga las indicaciones del personal de la línea aérea.
- No utilice el producto cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas y alarmas contra incendios. Las ondas de radio pueden afectar a los equipos electrónicos y provocar accidentes debido a los fallos de funcionamiento.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Siga la legislación aplicable al uso del teléfono móvil y los auriculares si utiliza auriculares mientras conduce.
- No utilice el producto en entornos en los que la imposibilidad de escuchar el sonido ambiente genere un riesgo grave (como cruces ferroviarios, estaciones de tren y zonas en construcción).
- El producto bloquea el sonido externo con eficacia, por lo que mientras lleva el producto podría no escuchar con claridad el sonido que se produce a su alrededor. Ajuste el volumen a un nivel que le permita escuchar el sonido de fondo y supervise el entorno que le rodea mientras escucha música.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños pequeños.
- No escuche a volúmenes demasiado elevados, para evitar daños en su capacidad auditiva. Escuchar un sonido demasiado alto durante un periodo de tiempo prolongado podría provocar pérdidas de audición temporales o permanentes.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- Si se siente mal mientras utiliza el producto, deje de usarlo inmediatamente.
- Cuando se quite los intrauriculares de los oídos, asegúrese de que los adaptadores se encuentran acoplados a la unidad principal. Si los adaptadores se quedan alojados en sus oídos y no puede extraírselos, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si al usar el producto advierte picor, deje de usarlo.

Precauciones para el estuche de carga

- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.

- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido.
- No realice la carga con dispositivos dotados de función de carga rápida (con un voltaje de 5 V o más). De hacerlo puede provocar la avería del producto.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos, ya que podría provocar fallos de funcionamiento o defectos.
- No lo deje cerca del fuego, ya que podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.
- No utilice benceno, disolventes de pintura o limpiadores para contactos eléctricos, etc., ya que el uso de estos materiales podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.

Precauciones relativas a la batería recargable

Los auriculares y el estuche de carga están equipados con una batería recargable (batería de iones de litio).

- Si el fluido de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote. Enjuáguelos abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se producen fugas de fluido de la batería, no toque el fluido con las manos descubiertas. Si el fluido permanece en el interior del producto, pueden producirse fallos de funcionamiento. Si se produce una fuga del fluido de la batería, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
 - Si el fluido entra en contacto con su boca, haga gárgaras abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
 - Si su piel o la ropa entra en contacto con el fluido, lave inmediatamente la piel o la ropa afectadas con agua. Si sufre irritación cutánea, póngase en contacto con un médico.
- Para evitar fugas, generación de calor o explosiones:
 - Nunca calentar, desmonte ni modifique la batería, ni tampoco la arroje al fuego.
 - No intente perforar la batería con un clavo, no la golpee con un martillo ni la pise.
 - No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.
- No moje la batería.
- No utilice, coloque ni guarde la batería en los siguientes lugares:
 - Áreas expuestas a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
 - En el interior de un coche, bajo el sol abrasador
 - Cerca de fuentes de calor como acumuladores de calor
- Cargar solo con el cable USB incluido para evitar fallos de funcionamiento o incendios.

- El usuario no puede sustituir la batería recargable interna de este producto. La batería puede haber alcanzado el final de su vida útil si el tiempo de uso pasa a ser significativamente menor incluso después de haberla cargado totalmente. En este caso, la batería deberá repararse. Consulte los detalles de la reparación con su distribuidor de Audio-Technica local.
- Al deshacerse del producto, la batería recargable integrada se debe desechar de una forma adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local para que le indique las instrucciones correctas para desecharla la batería.

Para los clientes de los Estados Unidos

Aviso de la FCC

- **Advertencia**

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

 - Reorientar la antena receptora o cámbiela de lugar.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
 - Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
 - Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos.

Declaración de exposición a radiofrecuencia
Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación impuestos por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de realizar pruebas de la tasa de absorción específica (SAR).

Contacto:
Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

Para clientes de Canadá

Declaración de conformidad ISED
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Este dispositivo contiene uno o varios transmisores(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumplen(n) con las normas RSS exentas de licencia del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1)Este dispositivo no deberá causar ninguna interferencia.
(2)Este dispositivo debe aceptar todo tipo de interferencia, incluida aquella que pudiera provocar inconvenientes en su funcionamiento.
Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

■ Notas sobre el uso

- Lea el manual de usuario del dispositivo conectado antes de utilizarlo.
- Audio-Technica se exime de toda la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.
- En medios de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.
- Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo antes de conectar el producto.
- Cuando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.
- No someta el producto a golpes fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos. Igualmente, el producto no debe mojarse.
- Cuando el producto se usa durante un periodo de tiempo prolongado, puede decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) y el desgaste.
- Si el estuche de carga se coloca en una bolsa con el cable de carga USB todavía conectado, dicho cable USB puede quedar atrapado, cortarse o romperse.
- Sujete siempre el conector cuando conecte y desconecte el cable de carga USB. El cable de carga USB podría cortarse o podría producirse un accidente si se tira del propio cable.
- Cuando no utilice el cable de carga USB, desconéctelo del estuche de carga.
- No cargue la batería si el terminal del cable de carga USB está doblado, suelto o dañado. De lo contrario, se podría generar calor, emisión de humo, fuego o descarga eléctrica.
- Antes de cargar los auriculares, cierre la tapa del estuche de carga.
- Cuando no esté usando el producto, guárdelo en el estuche de carga incluido.
- Si utiliza tapones distintos de los incluidos, es posible que los auriculares no quepan en el estuche de carga o que no se carguen. Asegúrese de utilizar los tapones incluidos.
- Cuando utilice el producto, seleccione los tapones que mejor se adapten a sus oídos y colóquese el producto de forma segura.
- Este producto puede utilizarse para hablar por teléfono sólo si se utiliza una red de telefonía móvil. No puede garantizarse la compatibilidad con aplicaciones de telefonía que utilizan una red de datos móvil.
- Si utiliza el producto cerca de un dispositivo electrónico o de un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se escuchen ruidos anormales. En este caso, aleje el producto del dispositivo electrónico o del transmisor.
- Si utiliza el producto cerca de una antena de radio o televisión, puede generarse ruido en la señal de televisior o de radio. En este caso, aleje el producto de la antena de radio o televisión.
- Para proteger la batería recargable, cárguela al menos una vez cada seis meses. Si deja transcurrir demasiado tiempo entre carga y carga, es posible que se reduzca la vida útil de la batería recargable o incluso que no pueda volver a cargarse.
- No cargue el producto si hay agua o sustancias extrañas dentro de la toma de batería o del cable de carga USB. De lo contrario, puede provocar corrosión, generación de calor, humo, fuego u otros fallos de funcionamiento o descargas eléctricas en la toma de batería o el cable de carga USB.
- Cargue el producto en un lugar bien ventilado (10 a 35°C), apartado de la luz solar directa. De lo contrario, la batería puede deteriorarse, lo que puede dar lugar a periodos más cortos de uso continuo o puede fallar al cargarse.
- Si los auriculares están húmedos, límpielos con un paño seco antes de colocarlos en el estuche de carga. El estuche de carga no es resistente al agua (goteo). No cargue el producto si los auriculares están húmedos.
- El modo de escucha directa del producto le permite oír los sonidos circundantes a través del microfono incorporado. Según el volumen de la música que se esté reproduciendo, puede resultar difícil oír los sonidos circundantes. En ese caso, baje el volumen de la música.
- Según el entorno, puede resultar difícil oír los sonidos ambientales incluso cuando se utiliza el modo de escucha directa del producto. No utilice el producto en lugares donde sea peligroso no oír los sonidos circundantes como, por ejemplo, los lugares con mucho tráfico.
- Maneje el sensor táctil con un dedo. Si intenta manejarlo con un objeto en punta, como un bolígrafo o lapicero, no solo podría funcionar mal, sino que podría provocar daños en el sensor táctil.
- No toque el sensor táctil con la punta de los dedos. De lo contrario, puede romperse la uña.
- Si el producto no funciona o funciona mal al tocarlo, asegúrese de que no hay otros dedos, partes de la mano o prendas de ropa en contacto cuando efectúe el toque. Además, es posible que el producto no funcione correctamente si lleva guantes o si tiene los dedos demasiado secos.
- Es posible que el producto no funcione correctamente si el sensor táctil tiene restos de polvo. Elimine la suciedad antes de manejar el producto.

■ Si el producto funciona de manera anómala

Reinicie el producto si no se puede desacoplar, conectar o no funciona como se espera.

- Unos 5 segundos después de que ambos auriculares [lados L (izquierdo) y R (derecho)] estén colocados en el estuche de carga (con batería restante), toque el sensor táctil de ambos auriculares dos veces seguidas.
- Compruebe que las luces indicadoras de ambos auriculares parpadean en blanco y, a continuación, mantenga pulsado (unos 6 segundos) el sensor táctil de ambos auriculares mientras están en el estuche de carga.
 - Cuando las luces indicadoras de ambos auriculares se iluminan en rojo, el restablecimiento se ha completado.
- Elimine el producto de la lista de dispositivos registrados de su dispositivo Bluetooth.
- Extraiga los auriculares del estuche de carga y realice el emparejamiento.
- Si el procedimiento no puede completarse como se espera, extraiga los auriculares de nuevo y repita el procedimiento desde el principio.

■ Acerca del nivel de resistencia al agua (goteo)

- La especificación de resistencia al agua (goteo) de este producto solo es aplicable a los auriculares, no al estuche de carga

- Caso surja algum tipo de coceira resultante do contato com o produto, suspenda seu uso.

Precauções para o estojo de carregamento

- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não sujeite o produto a impactos fortes para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não manuseie o produto com as mãos molhadas para evitar um choque elétrico ou ferimentos.
- Desconecte o produto de um dispositivo se o produto começar a apresentar mau funcionamento, fumaça, cheiro, calor ou ruídos indesejados ou começar a mostrar outros sinais de dano. Neste caso, entre em contato com o seu revendedor local da Audio-Technica.
- Não permita que o produto seja molhado para evitar um choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não coloque materiais estranhos como combustíveis, metal ou líquido no produto.
- Não cubra o produto com um pano para evitar o risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento.
- Durante o carregamento, certifique-se de usar o cabo de carga USB fornecido.
- Não realize cargas com dispositivos que tenham a funcionalidade de carregamento rápido (com uma voltagem de 5 V ou mais). Proceder dessa forma pode resultar em mau funcionamento do produto.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira pois isso poderia causar mau funcionamento ou falhas.
- Não coloque o produto perto do fogo pois isso poderia causar deformações ou mau funcionamento.
- Não utilize benzina, diluentes de tinta, limpadores de contato elétrico, etc. pois o uso de tais materiais pode causar deformações ou mau funcionamento.

Precauções para a bateria recarregável

Os fones de ouvido e o estojo de carregamento são equipados com uma bateria recarregável (bateria de íon de lítio).

- Se o fluido de bateria entrar em contato com os olhos, não os esfregue. Lave bem os olhos com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se o fluido de bateria vazar, não toque no fluido com as mãos nuas. Se o fluido permanecer dentro do produto, ele pode causar um mau funcionamento. Se o fluido de bateria vazar, contate o seu revendedor local da Audio-Technica.
 - Se o fluido entrar em contato com sua boca, lave bem fazendo um gargarejo com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se a sua pele ou roupa entrar em contato com o fluido, lave imediatamente a área afetada com água. Se você sentir alguma irritação na pele, consulte um médico.

- Para evitar vazamento, geração de calor ou explosão:
 - Nunca aqueça, desmonte ou modifique a bateria, nem a elimine ao fogo.
 - Não tente furar com um prego, não bata com um martelo, nem pise na bateria.
 - Não derube ou submeta o produto a fortes impactos.
 - Não deixe a bateria ser molhada.

- Não use, deixe ou guarde a bateria nos seguintes lugares:
 - Área exposta à luz direta do sol ou em condições de alta temperatura ou umidade
 - Dentro de um carro sob o sol escaldante
 - Perto de fontes de calor como saídas de ar quente
- Carregue somente com o cabo USB fornecido para evitar um mau funcionamento ou fogo.
- A bateria interna recarregável deste produto não pode ser substituída pelo usuário. A bateria pode ter atingido o fim de sua vida útil de serviço se o seu tempo de funcionamento tornar-se significativamente menor que o tempo médio depois de ter sido completamente carregada. Neste caso, a bateria precisa de reparo. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para informações sobre reparos.

- Ao eliminar o produto, a bateria recarregável embutida precisa ser descartada adequadamente. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para saber como descartar corretamente a bateria.

Para clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção

Avismos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Este transmissor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas.

Declaração de Exposição à Radiofrequência

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição à Radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia RF, podendo ser considerado em conformidade sem o teste de taxa específica de absorção (SAR, do inglês Specific Absorption Rate).

Contato:

Empresa responsável: Audio-Technica U.S., Inc.
Endereço: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EUA
Tel.: 330-686-2600

Para clientes no Canadá

Declaração do ISED

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) isento(s) de licença em conformidade com as especificações-padrão (RSS) isentas de licença do Ministério da Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

(1)Este dispositivo não pode causar interferência.
(2)Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar seu funcionamento indesejado.
Este dispositivo está de acordo com a norma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidos para um ambiente não controlado.

■ Notas sobre o uso

- Sempre leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes do uso.
- A Audio-Technica não será responsável de nenhuma maneira por qualquer perda de dados no caso improvável de que tais perdas possam ocorrer durante o uso do produto.
- Em sistemas de transporte público ou em outros lugares públicos, mantenha o volume baixo para não perturbar as pessoas à sua volta.
- Diminua o volume de seu dispositivo antes de conectar o produto.
- Ao usar o produto em um ambiente seco, você pode sentir uma sensação de formigamento em seus membros e membros. Isso é causado pela eletricidade estática acumulada no seu corpo, e não indica um mau funcionamento do produto.
- Não submeta o produto a fortes impactos.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira. E não molhe o produto.
- Ao usar o produto durante um longo período de tempo, o produto pode se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.
- Se o estojo de carregamento for inserido em uma bolsa enquanto o cabo de carga USB estiver conectado, o cabo de carga USB pode ficar preso, ser danificado ou quebrado.
- Certifique-se de segurar no plugue ao conectar e desconectar o cabo de carga USB. O cabo de carga USB pode ser danificado ou pode ocorrer um acidente se, ao puxar o cabo, você não usar o plugue como apoio.
- Quando não estiver usando o cabo de carga USB, desconecte-o do estojo de carregamento.
- Não carregue a bateria se o terminal do cabo de carga USB estiver dobrado, solto ou danificado. Proceder dessa forma pode causar geração de calor, emissão de fumaça, incêndio ou choque elétrico.
- Ao carregar os fones de ouvido, feche a tampa do estojo de carregamento antes de carregá-los.
- Quando não estiver usando o produto, armazene-o no estojo de carregamento fornecido.
- Se você usar ponteiros diferentes das fornecidas, é possível que os fones de ouvido não encaixem no estojo de carregamento ou não sejam carregados. Certifique-se de usar as ponteiros fornecidas.

- Ao usar o produto, selecione as ponteiros que melhor se ajustem aos seus ouvidos e coloque o produto de forma segura.
- Este produto pode ser usado para falar ao telefone apenas usando a rede de telefonia celular. Não garantimos a compatibilidade com aplicativos de telefonia que usam a rede de dados móveis.
- Usar o produto perto de um dispositivo eletrônico ou transmissor (como um celular) pode causar ruídos indesejados. Neste caso, afaste o produto do dispositivo eletrônico ou transmissor.
- Usar o produto perto de uma antena de TV ou rádio pode causar ruídos visuais ou de áudio no televisor ou rádio. Neste caso, afaste o produto da antena de TV ou rádio.
- Para proteger a bateria recarregável embutida, recarregue-a pelo menos uma vez a cada seis meses. Muito tempo entre uma recarga e outra pode reduzir a vida da bateria recarregável ou fazer com que a bateria recarregável perca a capacidade de segurar a carga.
- Não carregue o produto se água ou materiais estranhos estiverem dentro do conector da bateria ou no cabo de carga USB. Isso pode causar corrosão, geração de calor, fumaça, fogo ou outro mau funcionamento ou choque elétrico no conector da bateria ou no cabo de carga USB.
- Carregue o produto em local bem ventilado (10 a 35°C), longe da luz direta do sol. Caso contrário, a bateria pode se deteriorar, resultando possivelmente em períodos mais curtos de utilização contínua ou em falta no carregamento.
- Se os fones de ouvido estiverem molhados, limpe-os com um pano seco antes de colocá-los no estojo de carregamento. O estojo de carregamento não é resistente à água (à prova de gotejamento). Não carregue o produto se os fones de ouvido estiverem molhados.
- O modo "hear-through" do produto permite que você ouça os sons ao seu redor por meio do microphone embutido. Dependendo do volume da música sendo reproduzida, os sons em volta podem ser difíceis de ouvir. Nesse caso, baixe o volume da música.
- Dependendo do seu entorno, os sons em volta podem ser difíceis de ouvir, mesmo usando o modo "hear-through" do produto. Não use o produto em locais que podem se tornar perigosos se você não ouvir os sons a sua volta, como lugares com tráfego pesado.
- Opere o sensor de toque com um único dedo. A operação com objetos pontiagudos como canetas esféricas/géis e lápis, além de provocar a operação incorreta, pode também danificar o sensor de toque.
- Não toque o sensor de toque com as pontas dos dedos. Se fizer isso, sua unha pode se quebrar.
- Se o produto não operar de jeito nenhum, ou não operar conforme pretendido, com o toque, verifique se não há outros danos, partes da sua mão ou roupa em contato quando você toca. Além disso, o produto pode não operar corretamente se você estiver usando luvas ou as pontas dos seus dedos estiverem muito secas.
- O produto pode não operar corretamente se o sensor de toque estiver molhado de suor. Remova o suor antes de operar o produto.

■ Se o produto funcionar de forma anormal

Reinicie o produto se ele não puder ser desemparelhado, conectado ou não funcionar como esperado.

- Carca de 5 segundos após ambos os fones de ouvido (L (esquerdo) e R (direito)) serem colocados no estojo de carregamento (com nível de bateria restante), toque duas vezes seguidas no sensor de toque de ambos os fones de ouvido.
- Verifique se os indicadores em ambos os fones de ouvido piscam em branco, depois toque e segure (por cerca de 6 segundos) o sensor de toque em ambos os fones de ouvido enquanto estiverem no estojo de carregamento.
 - Quando os indicadores em ambos os fones de ouvido acendem em vermelho, a reinitialização estará concluída.
- Remova o produto da lista de dispositivos registrados no seu dispositivo Bluetooth.
- Retire novamente os fones de ouvido do estojo de carregamento e realize o emparelhamento.
- Se o procedimento não puder ser concluído como esperado, retire novamente os fones de ouvido e repita o procedimento desde o início.

■ Sobre o desempenho resistente à água (à prova de gotejamento)

- A especificação "resistente à água" (à prova de gotejamento) deste produto aplica-se somente aos fones de ouvido e não ao estojo de carregamento.
- Embora os fones de ouvido sejam resistentes à água (à prova de gotejamento) de forma equivalente ao grau IPX4, a prova de onde o som provém não é resistente à água (à prova de gotejamento).
- O desempenho resistente à água (à prova de gotejamento) foi projetado para proteger os fones de ouvido no caso deles ser molhados pela chuva, etc. (equivalente à proteção IPX4). O grau de proteção IPX4 (JIS/IEC) significa que o produto está protegido contra a exposição à água vinda de todas as direções.
- Os fones de ouvido não podem ser usados debaixo d'água.
- Os fones de ouvido não podem ser usados em lugares quentes e úmidos, como banheiros.
- Os fones de ouvido não são à prova d'água. Submergi-los em água pode causar danos.
- Os fones de ouvido podem não funcionar adequadamente se eles ficarem molhados. Limpe os fones de ouvido com um pano seco, sacuda-os várias vezes para remover qualquer excesso de água e deixe que os fones de ouvido sequem totalmente antes de usá-los. Para obter mais informações, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

■ Para uma experiência de comunicação Bluetooth mais confortável

O alcance eficaz de comunicação deste produto varia de acordo com as obstruções e condições das ondas de rádio.

Para uma experiência mais agradável, use o produto o mais próximo possível do dispositivo Bluetooth. Para minimizar ruídos e interrupções de som, evite posicionar seu corpo ou outros obstáculos entre a antena do produto e o dispositivo Bluetooth.

Русский

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica. Перед использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по мерам предосторожности, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.

Предостережения относительно наушников

- Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием. Радиоволны могут оказывать влияние на кардиостимуляторы и медицинское электронное оборудование. Запрещается использовать данное изделие в медицинских учреждениях.
- Используйте изделие в самолете, придерживайтесь указаний авиакомпании.
- Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не беритесь за изделие влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травмы.
- Отсоедините изделие от устройств, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.
- Не используйте изделие в местах, где неспособность слышать звуковое окружение создаст серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Данное изделие эффективно экранирует внешний звук, поэтому вы можете не слышать отчетливо окружающий звук во время его использования. Отрегулируйте уровень громкости таким образом, чтобы продолжать слышать фоновый звук, и контролируйте пространство вокруг вас во время прослушивания музыки.
- Храните изделие в месте, не доступном для маленьких детей.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- При ухудшении самочувствия во время использования данного изделия немедленно прекратите его использование.
- При извлечении изделия из ушей следите за тем, чтобы ушные вкладыши оставались прикрепленными к основному устройству. Если ушные вкладыши застряли в ушах и вы не можете их извлечь, немедленно обратитесь к врачу.
- Если во время использования изделия у вас возникнет зуд, прекратите пользоваться изделием.

Предостережения касательно чехла-аккумулятора

- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не беритесь за изделие влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травмы.
- Отсоедините изделие от устройств, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель.
- Не используйте для зарядки устройств с функцией быстрой подзарядки (напряжение зарядки 5 В или выше). Это может привести к неисправности изделия.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах, поскольку это может привести к неисправности или повреждению.
- Не размещайте его вблизи источников огня, так как это может привести к деформации или неисправности.
- Не используйте бензин, растворители для краски или очищающие средства для электрических контактов, так как применение таких материалов может привести к деформации или неисправности.

Предостережения относительно аккумулятора

- Наушники и чехол-аккумулятор оснащены аккумулятором (литий-ионной батареей).
- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит осянется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.

- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
 - Нн в коем случае не нагревайте, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
 - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
 - Не роняйте батарею и не подвергайте его сильным ударам.
 - Следите за тем, чтобы батарея не намокла.
- Не используйте, не оставляйте и не храните батарею в следующих местах:
 - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высоких температур и влажности;
 - внутри автомобиля под опелительными солнцем;
 - вблизи источников тепла, например обогревателей.
- Во избежание нарушения работы или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
- Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарея подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

Для пользователей в США

Уведомление FCC

Предупреждение

Данное устройство соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недоступным помех, и (2) данное устройство должно противостоять любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут вызвать нарушения при эксплуатации.

Предостережения

В предупреждении о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства Класса В согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже:

- Изменить ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радио/телевизионной техники.

Данный передатчик не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других системах.

Заявление об РЧ лучении

Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения FCC, установленным для неуправляемой среды, и руководствem радиационотного (РЧ) облучения FCC. Уровень РЧ энергии данного оборудования очень низкий, поэтому оно считается соответствующим без определения удельной мощности поглощения (SAR).

Контакты:
Ответственная компания: Audio-Technica U.S., Inc.
Адрес: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA (CUIA)
Тел: 330-686-2600

Для пользователей в Канаде

Заявление Министерства промышленности Канады (ISED)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Это устройство содержит передатчик(-и)/приемник(-и), не требующие лицензии, которые соответствуют требованиям RSS-стандартов Министерства промышленности Канады для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий:

(1)Это устройство не должно создавать недопустимых помех.
(2)Это устройство должно воспринимать любые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу устройств.
Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения RSS-102, установленным для неуправляемой среды.

■ Примечания относительно использования

- Обязательно прочтите руководство пользователя подсоединенного устройства перед его эксплуатацией.
- Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые потери данных в случае возникновения такого маловероятного события во время использования данного изделия.
- Не превышайте громкость в общественном транспорте или других общественных местах, чтобы не мешать другим людям.
- Перед подсоединением этого изделия снизьте до минимума громкость своего устройства.
- При использовании данного изделия в сухой окружающей среде в ушах может возникать покалывающее ощущение. Это вызвано статическим электричеством, накапливающимся на вашем теле, а не нарушением работы изделия.
- Не подвергайте изделие сильным ударам.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах. Кроме того, не позволяйте изделию намокать.
- При использовании изделия в течение длительного времени возможно его обесцвечивание под воздействием ультрафиолетового света (особенно под прямым солнечным светом) и изнашивания.
- Если чехол-аккумулятор поместить в сумку с подсоединенным USB-кабелем для зарядки, это может привести к защемлению, пережатию или обрыву кабеля.
- Подсоединяйте и отсоединяйте прилагаемый USB-кабель для зарядки, взявшись за штекер. Если потянуть непосредственно за прилагаемый USB-кабель для зарядки, это может привести к его обрыву или несчастному случаю.
- Обязательно отсоединяйте USB-кабель для зарядки от чехла-аккумулятора, если он не используется.
- Если изделие не используется, храните его в прилагаемом чехле-аккумуляторе.
- Не заряжайте батарею, если коннектор USB-кабеля для зарядки деформирован, не зафиксирован или поврежден. В противном случае возможен нагрев устройства, а также возникновение дыма, огня или удар электрическим током.
- До начала зарядки наушников закройте крышку чехла-аккумулятора.
- Если вы используете ушные вкладыши, не входящие в комплект, наушники могут не войти в зарядный чехол или могут не зарядиться. Обязательно используйте прилагаемые ушные вкладыши.
- При использовании данного изделия выбирайте ушные вкладыши, которые плотно прилегают к вашим ушам и надежно на них держатся.
- Данное изделие можно использовать для телефонных звонков, только когда используется мобильная телефонная сеть. Не гарантируется поддержка телефонных приложений, использующих мобильную сеть передачи данных.
- Если изделие используется возле электронного устройства или передатчика (например, мобильного телефона), могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от телевизионной или радиоантенны.
- Для защиты встроенного аккумулятора заряжайте его по крайней мере один раз в 6 месяцев. Если между зарядками проходит слишком много времени, срок эксплуатации аккумулятора может уменьшиться либо аккумулятор может не заряжаться.

Для пользователей в России

Изготовитель: Аудио-Техника Лтд.	
Адрес предприятия-изготовителя: 194-8666 Токио Мачида Ниси Нарусэ 2-46-1	
EAC	
Сделано во Вьетнаме	

- Не заряжайте изделие, если в гнездо батареи или USB-кабель для зарядки попала вода или посторонний предмет. Это может привести к коррозии, выделению тепла, возникновению дыма, огня или другой несправности в гнездо батареи или USB-кабеле для зарядки, а также удру электрическим током.
- Заряжайте изделие в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света. Несоблюдение этого правила может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик батареи, в частности, к уменьшению объема заряды или невозможности зарядки.
- Если наушники влажные, вытрите их сухой тканью перед тем, как поместить их в чехол-аккумулятор. Чехол-аккумулятор не является водонепроницаемым (защищенным от капели). Не заряжайте изделие, если наушники влажные.
- Режим NearThrough (слышимость окружающих звуков) позволяет слышать окружающие звуки через встроенный микрофон изделия. В зависимости от громкости воспроизводимой музыки может быть трудно услышать окружающие звуки. В таком случае необходимо уменьшить громкость.
- В зависимости от окружающей обстановки может быть трудно услышать внешние звуки даже в режиме NearThrough. Не следует использовать изделие в местах, где отсутствуют возможность слышимости окружающих звуков, например, в местах интенсивного дорожного движения.
- Управляйте тактильным сенсором одним пальцем. Управление тактильным сенсором с помощью острого предмета, такого как шариковая ручка или карандаш, может не просто привести к некорректной работе, но и повредить тактильный сенсор.
- Не касайтесь тактильного сенсора кончиками пальцев. Вы можете сломать ноготь.
- Если изделие не работает или работает неправильно, убедитесь, что вы не касаетесь тактильного сенсора другими пальцами, ладонями или одеждой. Также изделие может работать неправильно, если вы управляете им руками в перчатках или если кончики ваших пальцев слишком сухие.
- Изделие может не работать должным образом, если тактильный сенсор загрязнен после попадания пота. Удалите грязь перед использованием изделия.

■ Если изделие функционирует ненадлежащим образом

Сбросьте настройки изделия, если невозможно разорвать соединение, подключите изделие или оно не работает должным образом.

- Перимено черз 5 секунд после того, как оба наушника (L (левый) и R (правый)) будут помещены в чехол-аккумулятор (при оставшемся заряде батареи), коснитесь тактильного сенсора обоих наушников два раза подряд.
- Убедитесь, что индикаторные лампочки на обоих наушниках мигают белым цветом, затем коснитесь и удерживайте нажатым (примерно в течение 6 секунд) тактильный сенсор обоих наушников, находящихся в чехле-аккумуляторе.
 - Когда индикаторные лампочки обоих наушников загорятся красным цветом, сброс настроек изделия будет завершен.
- Удалите изделие из списка зарегистрированных устройств на своем устройстве Bluetooth.
- Извлеките наушники из чехла-аккумулятора и повторно выполните сопряжение.
- Если эту процедуру не удастся выполнить ожидаемым образом, извлеките наушники еще раз и повторите процедуру сначала.

■ Сведения о характеристиках водонепроницаемости (защиты от капели)

- Технические характеристики водонепроницаемости (защиты от капели) данного продукта относятся только к наушникам, но не к зарядному чехлу.
- Несмотря на то, что наушники являются водонепроницаемыми (обладают защитой от капели), они имеют степень защиты IPX4, та часть, откуда раздается звук, не обладает водонепроницаемостью (защитой от капели).
- Характеристики водонепроницаемости (защиты от капели) служат для защиты наушников, если они намокнут от дождя и т. д. (эквивалент IPX4). Степень защиты JIS/IEC IPX4 означает, что изделие защищено от воздействия летящей воды со всех сторон.
- Используйте наушники под водой нельзя.

- Наушники нельзя использовать в жарких и влажных местах, например в ваннных комнатах.
- Наушники не являются водонепроницаемыми. Погружение их в воду может привести к повреждению.
- Наушники могут не работать надлежащим образом, если они намокнут. Вытрите наушники сухой тканью, встряхните их несколько раз, чтобы удалить избыток воды, и тщательно высушите наушники перед использованием. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя на веб-сайте компании Audio-Technica.

■ Для более удобного обмена данными через Bluetooth

Диапазон эффективного обмена данными этого изделия зависит от наличия препятствий и условий распространения радиоволн.

Для более удобного использования разместите изделие как можно ближе к устройству Bluetooth. Чтобы уменьшить шум и звуковые помехи, не размещайте какие-либо предметы и не располагайтесь сами между антенной изделия и устройством Bluetooth.

简体中文

感谢您购买本“铁三角”产品。在使用产品之前，请全文浏览这本注意事项指南以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■ 安全防护措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

耳机注意事项

- 请勿在医疗设备附近使用本产品。无线电波可能会影响心脏起搏器和医疗电子设备。请勿在医疗设施内使用本产品。
- 在飞机上使用本产品时，请遵守航空公司规定。
- 请勿在自动门、火警报警器等自动控制装置附近使用本产品。无线电波可能会导致电子设备发生故障而引发火灾或导致受伤。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿用潮湿的手操作本产品，以免发生触电或导致受伤。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象，请断开其与设备的连接。在这种情况下，请联系当地“铁三角”经销商。
- 请勿使本产品受潮，以免发生触电或导致故障。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质，如可燃材料，金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品，以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在驾车时使用无线耳塞，请遵守有关使用移动电话和无线耳塞的适用法律。
- 请勿在因听不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品（例如在铁路道口、火车站和建筑工地）。
- 本产品会有效屏蔽外部声音，因此您在佩戴本产品时可能会听不到周围的声音。听音乐时请调节音量直到可以听到背景声音，并不断确认周围是否安全。
- 将本产品保存在儿童接触不到的地方。
- 为了防止损害您的听力，请将声音开得过高。长期听很大的声音可能会导致暂时或永久性的听力损伤。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 如果您在使用本产品时感觉不适，请立即停止使用。
- 从您的耳中取下本产品时，请确保耳塞仍然连接在主机上。如果耳塞卡在耳中无法取出，请立即就医。
- 若身体因佩戴本产品而出现瘙痒，请停止使用。

充电盒注意事项

- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿用潮湿的手操作本产品，以免发生触电或导致受伤。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象，请断开其与设备的连接。在这种情况下，请联系当地“铁三角”经销商。
- 请勿使本产品受潮，以免发生触电或导致故障。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质，如可燃材料，金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品，以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 请务必使用本产品随附的USB充电线充电。
- 请务必使用快充设备（5伏或更高电压）充电。否则可能导致本产品出现故障。
- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品，因为这样可能会导致本产品出现故障或故障。
- 请勿将其置于靠近火的位置，因为这样可能会导致本产品变形或故障。

可充电

- 如果您在电视或无线天线附近使用本产品，则可能会在电视或无线电中看到或听到信号噪音。在这种情况下，将本产品远离电视或无线天线。
- 为保护内置可充电电池，每6个月至少充电一次。如果两次充电之间间隔太久，可能会缩短可充电电池的使用寿命或可能无法充电。
- 如果充电接口或USB充电线内有水或异物物，请勿对本产品充电。否则可能导致充电接口或USB充电线内发生锈蚀，产生热量、冒烟、起火或其他故障或触电。
- 请在通风良好的地方（10至35°C）为本产品充电，避免阳光直射。否则可能导致电池劣化，连续使用寿命缩短或无法再为电池充电。
- 如果耳机潮湿，请用一块干布擦干后，再将耳机放入充电盒中。充电盒不防水（防潮）。如果耳机潮湿，请勿对本产品充电。
- 本产品具有外部声音模式，可让您通过内置收音头听到外界声音。根据所播放音乐的音量，可能听不见外界声音。此时请降低音乐的音量。
- 根据外界情况，即使使用本产品的外部声音模式，也可能听不见周围环境的声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆较多的地方）。
- 请用一根手指操作触摸式传感器。用尖头的物体（例如圆珠笔或铅笔尖）进行操作不仅会导致操作不正确，还可能会损坏触摸式传感器。
- 不要用指尖触摸触摸式传感器。否则可能会导致指甲被弄断。
- 如果触摸式产品无法工作或未达到操作预期，请检查并确保其他手指、手部或衣服在触摸过程中未与本产品发生接触。此外，如果您戴着手套或指尖过于干燥，本产品可能也无法正常工作。
- 如果触摸式传感器被汗液弄脏，本产品可能无法正常工作。在操作本产品之前，请先将污垢擦拭干净。

■ 如果本产品运行异常

如果无法取消配对、连接或按预期运行，请复位本产品。

- 将两个耳机（左（L）和右（R）側）放入充电盒（有剩余电池电量时）约5秒时，连续触摸两个耳机的触摸式传感器两次。
- 确认两个耳机上的指示灯闪烁白灯，然后触摸并按住（约6秒）两个耳机（在充电盒中）上的触摸式传感器。
 - 当两个耳机上的指示灯亮起红灯时，复位完成。
- 将本产品从蓝牙设备上的注册设备列表中删除。
- 从充电盒中再次取出耳机并执行配对。
- 如果无法按预期完成此步骤，请再次取出耳机并从开头重复此步骤。

■ 关于防水（防潮）性能

- 本产品的防水（防潮）规格仅适用于耳机，不适用于充电盒。
- 虽然耳机具有等同于IPX4的防水（防潮）能力，但声音播放零件并不防水（防潮）。
- 防水（防潮）性能旨在保护耳机免受雨水等湿气损害（等同于IPX4）。JIS/IEC防护等级IPX4表示从各个方向溅水对本产品没有影响。
- 耳机无法在水下使用。
- 请勿在浴室等高温潮湿的地方使用耳机。
- 耳机并非完全防水。将其浸入水中可能导致损坏。
- 如果耳机受潮，可能无法正常工作。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干燥后再使用。有关更多信息，请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

■ 提供更好体验的蓝牙通信体验

本产品的有效通信范围根据障碍物和无线电电波的状况而有所差异。如能获得最佳体验，使用本产品时请尽量靠近蓝牙设备。为尽可能减轻噪音和声音干扰，使用者应避免处于产品遥控器与蓝牙设备之间，也应避免在本产品天线与蓝牙设备之间放置其他障碍物。

繁體中文

感謝您購買本「鐵三角」產品。使用前，請務必詳閱本注意事項，確保以正確的方式使用本产品。請妥善保管本使用說明書以備日後參閱。

■ 安全的注意事項

本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下列記事項。

耳機的注意事項

- 請勿於醫療設備附近使用本产品。無線電波可能會影響心律調節器和醫療電子設備。請勿於醫療設施內使用本产品。
- 於飛機上使用本产品時，請遵守航空公司的說明。
- 請勿於自動門和火災警報器等自動控制裝置附近使用本产品。無線電波可能會影響電子設備，導致電子設備故障而引起意外事故。
- 請勿拆解、改造或試圖修理本产品，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿使本产品受到強烈撞擊，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿於手部潮濕的情形下接觸本产品，以免發生觸電或人身傷害。
- 若本产品有發生故障、冒煙、異味、發熱、噪音或出現其他損壞跡象時，請停止使用本产品，並中斷與設備的連結。這種情況下，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
- 請勿使本产品淋濕，以免發生觸電或故障。
- 請勿將例如易燃物、金屬、液體等異物混入本產品中。
- 請勿用布覆蓋本产品，以免因過熱而發生火災或受傷。
- 若於駕駛時使用耳機，請遵循手機和耳機使用的相關法律規定。
- 請勿於無法聽到周遭環境聲音將導致嚴重危險的地方使用本产品（例如在鐵路平交道、火車站和建築工地）。
- 此產品可有效隔絕外界聲音，因此當您配戴耳機時，可能無法清楚聽見周遭的聲音。請將音量調至可聽見周圍音量之大小，並在聆聽音樂時，持續確認周遭是否安全。
- 本产品請保管於兒童無法接觸到的場所。
- 為了防止損害您的聽力，請勿以過高音量使用。長期以過大音量聆聽，可能會造成暫時或永久性的聽力損害。
- 若因產品的直接接觸，造成皮膚出現過敏現象時，請勿繼續使用。
- 若因使用過程中感到不適，請立即停止使用本产品。
- 自耳朵取下耳機時，請確認耳塞仍與耳機裝置相連。若耳塞留在耳孔中無法取出，請立即就醫。
- 配戴本产品時若皮膚有異樣感覺，請勿繼續使用。

充電盒的注意事項

- 請勿拆解、改造或試圖修理本产品，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿使本产品受到強烈撞擊，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿於手部潮濕的情形下接觸本产品，以免發生觸電或人身傷害。
- 若本产品有發生故障、冒煙、異味、發熱、噪音或出現其他損壞跡象時，請停止使用本产品，並中斷與設備的連結。這種情況下，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
- 請勿使本产品淋濕，以免發生觸電或故障。
- 請勿將例如易燃物、金屬、液體等異物混入本產品中。
- 請勿用布覆蓋本产品，以免因過熱而發生火災或受傷。
- 請務必使用隨附的USB充電線進行充電，以免造成產品損壞。
- 請勿使用擁有快速充電功能（電壓超過5V以上）之設備為本产品充電。否則可能會導致本產品故障。
- 請勿將本产品放置於日照直射處、暖氣設備附近、高溫多濕或多塵的場所，因為此類放置方式可能會導致故障或瑕疵。
- 請勿使其靠近火源，因為這可能會導致變形或故障。
- 請勿使用汽油、油漆稀釋劑、接點清潔劑等，以免導致變形或故障。

充電電池注意事項

- 本耳機與充電盒配備有一只充電電池（鋰離子電池）。
 - 電池液不慎誤入眼睛時，請勿搓揉眼睛。應立刻以清水（自來水等）充分沖洗，並儘速就醫診療。
 - 電池液外漏時，請勿直接用手接觸液體。若液體殘留在產品內部，可能會導致故障。電池液外漏時，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
 - 若不慎誤食電池液，請立刻以清水（自來水等）充分漱口，並儘速就醫診療。
 - 若電池液附著於皮膚或衣服，請立刻以清水沖洗。若皮膚感到任何不適，請儘速就醫診療。
 - 為了避免洩漏、發熱或爆炸：
 - 切勿加熱、拆解或改造電池，或丟棄至火中。
 - 請勿以釘子刺損、以鐵錘敲打或踩踏電池。
 - 請勿使本产品掉落或受到強烈撞擊。
 - 請勿使電池受潮。
- 請勿於以下場所使用、放置或儲存電池：
 - 日照直射、高溫多濕處
 - 烈日直射下的車內
 - 暖爐等熱源附近
- 請務必使用隨附USB線進行充電，以免導致故障或起火。
- 本產品內建充電電池無法自行更換。若電池充滿電後，使用時間顯著變短，表示電池可能已經達到使用壽命。於此情況下，請將產品送修。有關修理的詳情，請聯繫您當地的「鐵三角」經銷商。
- 廢棄本产品時，需要善處理內建的充電式電池。有關妥善廢棄電池的方法，請聯繫您當地的「鐵三角」經銷商。

針對加拿大用戶

FCC宣告

警告

本裝置符合FCC規則第15部分。操作受以下兩個條件限制：(1)本裝置不得造成有害干擾，及(2)本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能造成不良操作的干擾。

注意

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能使操作本設備的授權失效。

註：本設備經過測試，證明符合FCC規則第15部分的B級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備含有產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電氣接收造成有害干擾（可以透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，排除干擾狀況：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器放在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。

本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相搭配操作。

無線電頻率暴露聲明

本裝置符合FCC針對未受控環境所設立之放射線暴露限制，並符合FCC無線電頻率(RF)暴露規範。本設備的無線電頻率能量非常低，被視為無需對特定吸收率(SAR)進行測試便符合要求。

聯絡方式：

負責公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
電話：330-686-2600

針對加拿大用戶

加拿大創新、科學與經濟發展部(ISED)聲明

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

本設備包含免授權的發射器/接收器，符合加拿大創新、科學與經濟發展部的免授權RSS的規範。操作受以下兩個條件限制：

- 本設備不得造成干擾。
- 本設備必須接受任何干擾，包括可能造成該設備不良操作的干擾。本裝置符合針對未受控環境設立之RSS-102放射線暴露限制。

■ 使用上的注意事項

- 使用前，請務必閱讀所連接裝置的使用說明書。
- 使用本产品時，若發生連接裝置之儲存記憶消失等情形，本公司恕不負擔任何責任。
- 搭乘公共交通工具或處於其他公共場所時，請注意音量，避免造成他人困擾。
- 連接本产品之前，請將欲連接設備之音量調至最低。
- 於乾燥環境中使用本产品時，耳朵可能會感到刺痛感。這是由於積聚在人體上的靜電所造成的，並非產品故障。
- 請勿使本产品受到強烈撞擊。
- 請勿將本产品放置於日照直射處、暖氣設備附近、高溫多濕或多塵的場所。此外，請勿讓本产品受潮。
- 本产品於使用一段時間後，有可能因為紫外線（尤其是陽光直射）和磨損而發生變色情況。
- 若因USB充電線仍連接於充電盒時置於袋中，可能會導致USB充電線線損壞、斷裂或受損。
- 在插入或拔除USB充電線時，請務必握住插頭。若直接拉扯USB充電線，可能會導致線材斷裂或發生意外。
- 不要使用USB充電線時，請從充電盒上拔除。
- 如需使用USB充電線的端子彎曲、鬆動或損壞，請勿為電池充電。否則可能會導致發熱、冒煙、起火或觸電。
- 為耳機充電時，請先將充電線的蓋蓋上再進行充電。
- 不使用本产品時，請將其存放於隨附之充電盒中。
- 如果使用非隨附耳塞，耳機可能無法裝入充電盒或無法充電。請務必使用隨附的耳塞。
- 使用本产品時，請選擇最適合您的耳塞尺寸，並牢固佩戴本产品。
- 只有使用手機通訊網路時才能以本产品進行通話。不保證支援使用行動數據網路的通訊應用程式。
- 如果在未與本产品連接的產品裝置或發射器（例如行動電話）附近使用本产品，可能會出現雜音。在這種情況下，請將本产品遠離電子設備或發射器。
- 於電視機或收音機天線附近使用本产品時，可能會在電視機或收音機訊號中看到或聽到噪訊。在這種情況下，請將本产品遠離電視機或收音機天線。
- 為保護內建的可充電電池，請每6個月至少進行一次充電。如果充電間隔時間太久，充電電池的壽命可能會縮短，或是可能無法再為充電電池充電。
- 如有水或異物侵入充電插孔或USB充電線，請勿為本产品充電。否則可能會造成充電插孔或USB充電線腐蝕、發熱、冒煙、起火，或發生其他故障或觸電。
- 請於通風良好的地方（10至35°C）為本产品充電，避免日照直射。否則可能造成電池劣化、連續使用壽命縮短，或無法再為電池充電。
- 如果耳機潮濕，請以乾布擦拭之後再放入充電盒。本充電盒並不防水（防潮）。如果耳機潮濕，請勿為本产品充電。
- 本產品的外部聲音模式可讓您透過內建麥克風聽見外界聲音。視音樂重播音量而異，可能聽不見外界聲音。在這種情況下，請調低音樂音量。
- 視外界環境而異，即使使用本產品的外部聲音模式，仍可能聽不見環境聲音。請勿在無法聽見外界聲音而可能發生危險的地方使用本产品，例如交通繁忙處。
- 請用一根手指操作觸控感應器，以尖頭物件（例如圓珠筆或鉛筆）操作不僅可能會導致操作不當，也可能會導致觸控感應器故障。
- 請勿用指尖接觸觸控感應器。否則可能會導致指甲斷裂。
- 若觸控時本产品完全不運作或運作不正常，請確認其他手指、手的各部分或衣角是否同時觸碰到感應器。此外，若您穿著手套或指尖較為乾燥，本产品可能無法正常運作。
- 若觸控感應器附著汗水，本产品可能無法正常運作。請於使用本产品之前清除附污。

警語
取得實驗室證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法使用；經發現有干擾現象時，應立即停止，改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信指，指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

■ 如果本产品運作異常

如果無法按預期取消配对、連接或運作，請重置本产品。

- 將兩個耳機（左（L）和右（R））放入充電盒（電池有剩餘電量）約5秒後，連續兩次觸碰兩個耳機的觸控感應器。
- 確認兩個耳機上的指示燈閃爍白燈，然後在充電盒中觸碰並按住兩個耳機上的觸控感應器（約6秒）。
- 兩個耳機上的指示燈亮起紅燈時，重置完成。
- 在您的藍牙設備上，將本产品從已登錄的設備清單中移除。
- 再次從充電盒中取出耳機並進行配对。
- 如果無法按預期完成該程序，請再次取出耳機並重新開始重複該程序。

■ 關於防水（防潮）性能

- 本产品的防水（防潮）規格僅適用於耳機，不適用於充電盒。
- 儘管本耳機具備相當於IPX4的防水（防潮）能力，但發聲部分並不防水（防潮）。
- 防水（防潮）性能旨在保護耳機免受雨水等濕氣損害（等同於IPX4）。JIS/IEC防護等級IPX4代表耳機受到保護，不會因為來自所有方向的噴濺而受到影響。
- 請勿於水下使用耳機。
- 請勿在浴室等高温潮湿的場所使用耳機。
- 本耳機並非完全防水。將其浸入水中可能导致损坏。
- 如果耳機潮濕，可能會無法正常運作。請以乾布擦拭耳機，用動耳機數次以排出多餘的水分，然後讓耳機徹底乾燥之後再使用耳機。有關詳細資訊，請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。

■ 打造更舒適愉快的藍牙通訊體驗

視障礙物及無線電波條件而異，本产品的有效通訊範圍會產生變化。盡可能在藍牙設備周圍使用本产品，以獲得更愉悅的體驗。為降低噪訊和聲音中斷情形，勿使人體或其他障礙物介入本产品天線與藍牙設備之間，以免阻礙訊號。

한국어

Audio-Technica 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록, 제품 사용 전 본 주의사항을 꼭읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록, 이 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 주의사항

본 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전하게 제품을 사용하기 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.

이러이폰에 대한 주의사항

- 의료 장비 주변에서 제품을 사용하지 마십시오. 무선 전자파가 심장박동기와 전자 의료 장비에 영향을 미칠 수 있습니다. 의료 시설 내에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 항공기 안에서 제품을 사용할 경우에는 항공사 지침을 준수하십시오.
- 자동차 및 화재 경보기와 같은 자동 제어 장치 근처에서 제품을 사용하지 마십시오. 무선 전자파가 전자 장비에 영향을 주어 오작동으로 인한 사고의 원인이 될 수 있습니다.
- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품을 분해하거나, 개조하거나, 수리하려고 시도하지 마십시오.
- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 감전 또는 부상을 초래할 수 있으므로 젖은 손으로 제품을 다루지 마십시오.
- 제품 고장으로 연기, 냄새, 열, 소음이 발생하거나 다른 손상 징후가 나타날 경우 장치에서 제품을 분리하십시오. 이러한 경우 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
- 감전 또는 고장이 발생할 수 있으므로 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 가연성 물질, 금속 또는 액체와 같은 이물질이 제품에 유입되지 않도록 주의하십시오.
- 과열될 경우 화재 또는 부상을 초래할 수 있으므로 제품을 천으로 덮지 마십시오.
- 운전 중에 이이폰을 사용할 경우 휴대 폰 및 이이폰 사용에 관한 관련법을 따르십시오.
- 주변 소리를 듣지 못하면 위험한 상황이 발생할 수 있는 장소(철도 건널목, 기차역, 건설 현장 등)에서는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 외부 소리를 효과적으로 차단하여 제품을 착용하고 있는 동안 주면 소리를 선명하게 듣지 못할 수 있습니다. 음악 청취 중에는 배경음이 여전히 들리므로 주변 안전을 계속 확인할 수 있는 레벨로 볼륨을 조절하십시오.
- 제품은 아이들의 손이 닿지 않은 곳에 보관하십시오.
- 청력 손상을 방지하기 위해 볼륨을 너무 높이지 마십시오. 큰소리로 장시간 청취할 경우 청력이 일시적 또는 영구적으로 손상될 수 있습니다.
- 제품이 피부에 닿아 피부 염증이 발생할 경우에는 사용을 중단하십시오.
- 제품을 사용하다가 물이 불편한 느낌이 들면 즉시 사용을 중단하십시오.
- 제품을 껴서 볼 때는 본체에 이이폰이 붙어 있는지 확인하십시오.
- 이이폰이 귀 안에 박혀서 뺄 수 없을 경우에는 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 제품 착용 후 가려운 증상이 생길 경우에는 사용을 중단하십시오.

충전 케이스에 대한 주의사항

- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품을 분해하거나, 개조하거나, 수리하려고 시도하지 마십시오.
- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 감전 또는 부상을 초래할 수 있으므로 젖은 손으로 제품을 다루지 마십시오.
- 제품 고장으로 연기, 냄새, 열, 소음이 발생하거나 다른 손상 징후가 나타날 경우 장치에서 제품을 분리하십시오. 이러한 경우 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
- 감전 또는 고장이 발생할 수 있으므로 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 가연성 물질, 금속 또는 액체와 같은 이물질이 제품에 유입되지 않도록 주의하십시오.
- 과열될 경우 화재 또는 부상을 초래할 수 있으므로 제품을 천으로 덮지 마십시오.
- 충전할 때는 함께 제공된 USB 충전 케이블을 사용해야 합니다.
- 고상 충전 기능(전압 5V 이상)이 있는 장치를 충전하지 마십시오. 제품 고장을 유발할 수 있습니다.
- 고장 또는 결함의 원인이 될 수 있으므로 직사광선 아래, 가열 장치 근처 또는 덮고 숨겨져 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오.
- 변형 또는 고장의 원인이 될 수 있으므로 볼 근처에 두지 마십시오.
- 변형 또는 고장의 원인이 될 수 있으므로 변진, 페인트 스프이 전기 접점 클리너 등을 사용하지 마십시오.

충전지에 대한 주의사항

본 이이폰과 충전 케이스에는 충전지(리튬 이온 배터리)가 내장되어 있습니다.

- 전지액이 눈에 들어간 경우 눈물 비비지 마십시오. 수돗물과 같은 깨끗한 물로 완전히 헹구고 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 전지액이 누출된 경우 맨손으로 전지액을 만지지 마십시오. 전지액이 제품 안에 남아 있으면 고장의 원인이 될 수 있습니다. 전지액이 누출된 경우 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.

- 전지액이 입에 들어간 경우 수돗물과 같은 깨끗한 물로 입 안을 완전히 헹구고 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 피부나 옷에 전지액이 묻은 경우 즉시 해당 부위 또는 옷을 물로 씻으십시오. 피부 염증이 생길 경우 의사의 진료를 받으십시오.
- 누출, 열 발생 또는 폭발이 발생할 수 있으므로
 - 전지를 가열, 분해 또는 개조하거나 불 속에 폐기하지 마십시오.
 - 전지에 오물로 구멍을 뚫거나, 망치로 두드리거나, 밟지 마십시오.
 - 제품을 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오.
 - 전지가 젖지 않도록 주의하십시오.
- 다음 장소에서는 전지를 사용하지나 놓아 두거나 보관하지 마십시오.
 - 직사광선이나 높은 온도 및 습도에 노출된 영역
 - 의약품 아래에 있는 자동차 안
 - 난방 장치와 같은 열원 근처
- 고장이나 화재가 발생할 수 있으므로 기본 제공된 USB 케이블로만 충전하십시오.
- 본 제품의 내부 충전식 전지는 사용자가 교체할 수 없습니다. 완전히 충전된 후에도 전지의 사용 시간이 크게 줄어든 경우 전지의 사용 수명이 다 되었을 수 있습니다. 이 경우에는 전지를 수리해야 합니다. 전지 수리에 대한 자세한 내용은 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
- 본 제품을 폐기할 때는 내장 충전지를 올바르게 폐기해야 합니다. 전지를 올바르게 폐기하는 방법은 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.

미국 소비자사항 공지사항 FCC 고지사항

경고

본 장치는 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다. 작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다. (1) 본 장치는 유해한 간섭을 야기하지 않거나, (2) 원하는 작동은 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.

주의

본 설명서에서 승인하지 않는 변경 또는 개조 시 본 장비를 사용하는 사용자의 권리를 상실할 수 있습니다.

참고: 본 장비를 테스트한 결과 등급 B 디지털 장치에 대한 제한을 따르고 FCC 규칙의 파트 15를 준수하고 있습니다. 이러한 제한은 추가적으로 설치 시 유해한 간섭을 발생시키지 않도록 적절한 보호를 하기 위한 것입니다. 본 장비는 라디오 주파수 에너지(를) 생성, 사용 및 전파하며 설치 및 사용을 안내하여 따르지 않으면 라디오 통신에 유해한 간섭을 야기할 수 있습니다. 이러한 경우에도 설치에서 방해가 발생하지 않는다고 보장할 수 없습니다. 본 장비로 인해 라디오 또는 텔레비전의 수신이 방해되면(이는 장비를 썼다가 커브먼 판별할 수 있음) 사용자는 다음 측정 중 하나 이상의 방법으로 방해를 줄일 것을 수 있습니다.

- 수신 안테나 방향을 돌려보거나 위치를 다시 정하십시오.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 다시 늘리십시오.
- 수신기가 연결되어 있지 않은 다른 회로상의 콘넥트에 장비를 연결하십시오.
- 판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

본 송신기는 다른 시스템에서 사용하는 안테나 또는 송신기와 같은 위치에 두거나 인접하여 작동시키지 않아야 합니다.

RF 노출 안내문

본 장치는 제외되지 않은 환경에 대해 규정된 FCC 방사선 노출 제한을 준수하고 FCC 라디오 주파수(RF) 노출 가이드라인을 충족합니다. 본 장비는 RF 에너지 수준이 매우 낮으므로 전자파 흡수율(SAR)을 테스트하지 않아도 준수하는 것으로 추측됩니다.

연락처:

담당 회사: Audio-Technica U.S., Inc.
주소: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
전화: 330-686-2600

캐나다 소비자용 공지사항 ISAN 안내문

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

본 장치는 캐나다 ISED 라이선스 면제 RSS 표준을 준수하는 라이선스 면제 송신기/수신기를 포함하고 있습니다. 작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다.

- 본 장치는 간섭을 야기하지 않습니다.
- 본 장치는 장치의 뜻하지 않는 작동을 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.
- 본 장치는 제외되지 않은 환경에 대해 규정된 RSS-102 방사선 노출 제한을 준수합니다.

■ 사용 시 참고사항

- 사용하기 전에 연결된 장치의 사용 설명서를 읽으십시오.
- Audio-Technica는 드문 경우지만 본 제품을 사용하는 동안 발생한 데이터 손실에 대해 어떤 식으로도 책임을 지지 않습니다.
- 대중 교통 또는 기타 공공 장소에서는 다른 사람들에게 방해가 되지 않도록 볼륨을 낮게 유지하십시오.
- 제품을 볼륨하기 전에 장치의 볼륨을 최소화하십시오.
- 건조한 환경에서 제품을 사용할 경우 귀가 따갑거나는 것처럼 느껴질 수 있습니다. 이는 제품 고장이 아니라 체내에 축적된 정전기에 의한 것입니다.
- 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 직사광선 아래, 가열 장치 근처 또는 덮고 숨겨져나 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오. 또한 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 장시간 사용할 경우 자외선(특히 직사광선)과 마모로 인해 제품이 변색될 수 있습니다.
- USB 충전 케이블이 연결된 상태에서 충전 케이스를 가방에 넣을 경우, USB 충전 케이블이 걸리거나 끊어지거나 파손될 수 있습니다.
- USB 충전 케이블을 연결하고 분리할 때는 플러그를 잡고 연결 및 분리해야 합니다. 케이블 자체를 잡아당기면 USB 충전 케이블이 끊어지거나 사고가 발생할 수 있습니다.
- USB 충전 케이블을 사용하지 않을 때는 충전 케이스에서 분리하십시오.
- USB 충전 케이블의 단자가 구부러지거나 손상하거나 송신된 경우 배터리를 충전하지 마십시오. 열이 발생하거나 연기가 나거나 화재 또는 고장이 발생할 수 있습니다.
- 이이폰을 충전할 때는 충전하기 전에 충전 케이스의 커버를 닫아주십시오.
- 제품을 사용할 때는 동봉된 충전 케이스에 넣어서 보관하십시오.
- 함께 제공되지 않은 이이폰을 사용할 수 있습니다. 이이폰을 마른 천으로 닦거나 충전되지 않을 수 있습니다. 함께 제공되는 이이폰을 사용하십시오.
- 제품을 사용할 때 귀에 가장 잘 맞는 이어팁을 선택하고 제품을 확실하게 착용하십시오.
- 이 제품은 휴대 폰 네트워크를 사용할 경우에만 전화 통화를 사용할 수 있습니다. 모바일 데이터 네트워크를 사용하는 제품 통신 앱에 대한 지원은 보장되지 않습니다.
- 전자 장치 또는 송신기(휴대폰 등) 근처에서 제품을 사용할 경우 원하지 않는 소음이 들릴 수 있습니다. 이 경우 전자 장치 또는 송신기에서 제품을 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.
- TV 또는 라디오 안테나 근처에서 제품을 사용할 경우 TV 또는 라디오 신호에서 소음이 보이거나 들릴 수 있습니다. 이러한 경우에는 TV 또는 라디오 안테나에서 제품을 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.

- 내장 충전지를 보호하려면 최소한 6개월마다 한 번씩 충전하십시오. 너무 오래 시간 동안 충전하지 않을 경우 충전지의 수명이 줄어들거나 충전지를 더 이상 충전하지 못 할 수 있습니다.
- 배터리 책임이나 USB 충전 케이블에 물이나 이물질이 들어갔을 때는 배터리를 충전하지 마십시오. 배터리 책임이나 USB 충전 케이블에 부식, 발열, 연기, 화재, 기타 고장, 감전 등이 발생할 수 있습니다.
- 직사광선에 피하고 통풍이 잘되는 장소(10~35°C)에서 제품을 충전하십시오. 그 그렇지 않으면 배터리 성능이 떨어져 연속 사용 시간이 짧아지거나 충전이 안 될 수도 있습니다.
- 이이폰이 켜졌다면 충전 케이스에 넣기 전에 마른 천으로 닦아 주십시오. 충전 케이스는 내수형이 아닙니다(방직형). 이이폰이 켜졌다면 제품을 충전하지 마십시오.
- 제품의 헤어 스루 모드는 내장 마이크를 통해 사용자 주변의 소리를 들을 수 있게 해 줍니다. 재생 중인 음악의 볼륨에 따라 서라운드 사운드를 듣기 어려울 수 있습니다. 이러한 경우 음악 볼륨을 줄이십시오.
- 주위 환경에 따라 제품의 헤어 스루 모드에서도 주변의 소리를 듣기 어려울 수 있습니다. 교통량이 많은 장소와 같이 서라운드 사운드를 들을 수 없는 경우 위험한 장소에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 한 송이귀으로 터치 센서를 조작합니다. 볼펜이나 연필과 같이 끝이 뾰족한 물체로 조작하면 오작동이 발생할 뿐만 아니라 터치 센서가 손상될 수 있습니다.
- 송가력 끝으로 터치 센서를 조작하지 마십시오. 그렇지 않으면 손톱이 부러질 수 있습니다.
- 제품이 전혀 작동하지 않거나 터치했을 때 의도한 대로 작동하지 않으면 다른 송가력, 손의 일부 또는 옷이 터치할 때 닿지 않았는지 확인하십시오. 또한 장갑을 끼고 있거나 송가력 끝이 너무 건조하면 제품이 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다.
- 터치 센서가 땀으로 더러워지면 제품이 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다. 이물질들을 제거한 후 제품을 작동시키십시오.

■ 제품이 비정상적으로 작동하는 경우

제품을 언제까지든 연결할 수 없거나 예상대로 작동하지 않는다면 제품을 리셋해 주십시오.

- 이이폰의 양쪽 L(왼쪽) 및 R(오른쪽) 모드를 충전 케이스에 넣은 5초 후에 (배터리가 남아있는 상태)로 하여튼 터치 센서를 연속으로 두 번 터치하십시오.
- 양쪽 이이폰의 표시 램프가 흰색으로 깜빡이는지 확인하고 나서 충전 케이스에 들어 있는 양쪽 이이폰의 터치 센서를 길게(약 6초) 누릅니다.
 - L(왼쪽) 및 R(오른쪽) 양쪽의 표시 램프가 빨간색으로 켜지면 리셋이 완료된 것입니다.
- Bluetooth 장치에 등록된 장치 목록에서 제품을 제거합니다.
- 충전 케이스에서 이이폰을 다시 꺼내고 재페어링을 수행합니다.
- 페어링에 실패해도 완료되지 않으면 다시 이이폰을 제거한 후 절차를 처음부터 반복하십시오.

■ 방수 성능 관련

- 이 제품의 방수 사양은 충전 케이스가 아닌 이이폰에만 적용됩니다.
- 본 이이폰은 내수(방수) IPX4와 동일한 내수(방수) 능력을 가지고 있으나 소리가 들리는 부분은 내수(방수)가 아닙니다.
- 내수(방수) 성능은 물 등으로 젖은 경우 이이폰을 보호하도록 설계되었습니다(IPX4와 동일). JIS/IEC 보호 단계 IPX4는 제품이 모든 방향에서 날아오는 물에 노출되지 않도록 보호한다는 것을 의미합니다.
- 본 이이폰은 수중에서 사용할 수 없습니다.
- 이이폰은 목욕과 같이 얕고 습한 곳에서 사용할 수 없습니다.
- 이이폰은 방수되지 않습니다. 물속에 넣으면 손상을 수 있습니다.
- 이이폰이 젖으면 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 이이폰을 마른 천으로 닦고 여러 번 털어 물기를 제거하여 사용 전에 이이폰을 완전히 말려 주십시오. 더 많은 정보를 원하신다면 Audio-Technica 웹사이트의 사용설명서를 참고해 주십시오.

■ Bluetooth 통신을 더욱 쾌적하게 이용하기 위해

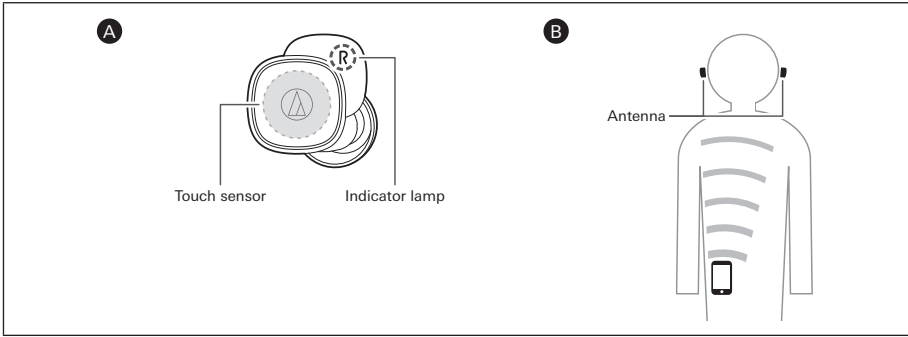
본 제품의 유요 통신 범위는 장애물 및 전파 상태에 따라 변동됩니다. 본 제품을 쾌적하게 이용하기 위해 본 제품과 Bluetooth 장치를 최대한 가까이에서 두고 사용하십시오. 본 제품의 안테나와 Bluetooth 장치 사이에 인체나 기타 장애물이 없으면 노이즈와 소리 감정을 최소화할 수 있습니다 .

한국 소비자사항 공지사항

해당 무선설비는 전파통신 기능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

KT
R-C-JMF-ATH-SQ1TW
모델명: 특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기)
기밀명: ATH-SQ1TW
상호명: Audio-Technica Corporation
제조자: Audio-Technica Corporation
제조국명: VIETNAM
고객문의처
Seki AT
127 SOPA-RO, JUNG-GU, SEOUL 04629, KOREA
Tel: +82-2-3789-9803
Fax: +82-2-3789-9802
service@sekiat.co.kr

HL *****
제품명: 전지(Rechargeable Lithium-ion Battery)
모델명: PL802530
공칭 전압: 3.7Vdc
정격 용량: 700mAh
제조사: Hangzhou Future Power Technology Co., Ltd
신고인: Seki AT
제조국명: China
사용상 주의사항
a) 전지를 해체하여 열거나 자르지 마십시오.
b) 전지를 물이나 화기에 노출 및 직사광선전선의 충전을 피하십시오.
c) 전지의 단락에 유의하십시오.



Communication specifications/Spécifications pour la communication/Kommunikationsdaten/ Specifiche di comunicazione/Especificaciones de comunicación/Especificações de comunicação/ Технические характеристики связи/通信规范/通訊規格/통신 사양	
Maximum RF output/Sortie RF maximum/Maximale HF-Ausgangsleistung/Uscita RF massima/ Salida de RF máxima/ Potência de saída de RF máxima/Максимальная выходная мощность радиочастот/ 最大射频输出/最大無線射頻輸出功率/최대 RF 출력	10 mW EIRP
Frequency band/Bande de fréquence/Frequenzband/Banda di frequenza/Banda de frecuencia/ Banda de frequências/Диапазон частот/頻帶/使用頻率範圍/주파수 대역	2.402 GHz - 2.480 GHz
Modulation type/Type de modulation/Modulationstyp/Tipo di modulazione/Tipo de modulación/ Tipo de modulação/Тип модуляции/调制类型/調頻類型/변조 타입	GFSK, PI/4DQPSK, 8DPSK
频率范围	2400 - 2483.5 MHz (SRRC指标值)